

Distr.  
GENERALS/9142  
8 abril 1969

ORIGINAL: ESPAÑOL

CARTA DEL 8 DE ABRIL DE 1969 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL  
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE ESPAÑA

De acuerdo con las instrucciones concretas que acabo de recibir del Ministro de Asuntos Exteriores de España, me complace informar a Vuestra Excelencia que el Gobierno español, atendiendo a petición del Gobierno de Guinea Ecuatorial, ha procedido a retirar las fuerzas armadas españolas que estaban estacionadas en aquel país desde el día 12 de octubre de 1968, por acuerdo entre ambos Estados.

Al mismo tiempo, desseo señalar a Vuestra Excelencia que la evacuación de esas fuerzas, así como la de los súbditos españoles civiles que libremente expresaron su deseo de salir del territorio de Guinea Ecuatorial, se ha efectuado en forma ordenada y pacífica, con la mediación de vuestro Representante Especial, Embajador señor don Marcial Tamayo, y de los miembros de su misión, quienes, en todo momento, se esforzaron por allanar dificultades, facilitar el aceroamiento y fomentar la buena disposición de ambas partes. El Gobierno español me encarga agradezca, una vez más, a Vuestra Excelencia el rápido y generoso envío de su Representante y de los colaboradores que le acompañaron, queriendo subrayar que todos ellos han dado pruebas de estar animados por el más alto espíritu de imparcialidad y dedicación.

Al iniciar una nueva etapa de sus relaciones históricas con Guinea Ecuatorial, el Gobierno español desea reiterar su buena disposición para considerar las propuestas de asistencia y de colaboración que el Gobierno de aquel nuevo miembro de la Comunidad Hispánica de Naciones deseara formularle.

Agradezco a Vuestra Excelencia distribuya esta nota como documento del Consejo de Seguridad.

Aprovecho esta oportunidad, etc.

(Firmado) Jaime de Pinós  
Embajador, Representante Permanente  
de España en las Naciones Unidas

